

Thank you for choosing Springs Window Fashions. Your window treatment has been custom-sized based on your specifications and created with the highest standards of quality and craftsmanship. Follow the easy step-by-step instructions to install your window treatment. Should you need additional support, please feel free to call our Customer Service Center at 1-800-221-6352 or email us at windowfashions@springswindowfashions.com. We are glad to help you.

For additional safety information in Canada, contact 1-866-662-0666.

Gracias por elegir Springs Window Fashions. Su decoración para ventanas se ha confeccionado a la medida según sus especificaciones y con los estándares más altos de calidad y fabricación. Siga las instrucciones sencillas y detalladas para instalar la decoración para ventanas. Si necesita asistencia adicional, comuníquese con nuestro Centro de servicio al cliente al 1-800-221-6352 o por correo electrónico a windowfashions@springswindowfashions.com. Es un gusto poder ayudarle.

Para obtener más información de seguridad en Canadá, llame al 1-866-662-0666.

Merci d'avoir choisi Springs Window Fashions. Votre traitement de fenêtre a été taillé sur mesure selon vos spécifications et créé avec les normes les plus élevées de qualité et de fabrication. Suivez les directives étape par étape faciles pour installer votre traitement de fenêtre. Si vous avez besoin d'aide supplémentaire, n'hésitez pas à communiquer avec notre centre de service à la clientèle au 1-800-221-6352 ou envoyez-nous un courriel à windowfashions@springswindowfashions.com. Nous sommes heureux de vous aider.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur la sécurité au Canada, composez le 1-866-662-0666.

HOW TO INSTALL

CÓMO INSTALAR

COMMENT INSTALLER

Natural Shades

Persianas naturales

Stores en bois tissé

NOTE: The included screws are for installation through dry wall and into a stud or solid wood member. If you are installing this product on other surfaces, obtain the correct wall anchors from your local hardware store or home center.

NOTA: Los tornillos incluidos son para realizar la instalación en láminas de yeso y vigas o elementos de madera lisa. Si instala este producto sobre otras superficies, obtenga los anclajes para pared adecuados en la ferretería o el centro de venta de artículos para el hogar de su localidad.

REMARQUE : Les vis comprises servent à l'installation sur les cloisons sèches et dans un montant ou un pied en bois massif. Si vous installez ce produit sur d'autres surfaces, procurez-vous les dispositifs d'ancrage au mur appropriés à votre quincaillerie ou centre de rénovation domiciliaire locaux.

Bracket Quantity • Cantidad de soportes • Nombre de supports					
Blind Width (inches)	Mounting Bracket Quantity	Ancho de la persiana (centímetros)	Cantidad de soportes de montaje	Largeur du store (pouces)	Nombre de support montage
12 to 42	2	30.5 a 106.7	2	12 à 42	2
42½ to 72	3	107.9 a 182.9	3	42½ à 72	3
72½ to 102	4	183 a 259.1	4	72½ à 102	4
102½ to 132	5	259.2 a 335.3	5	102½ à 132	5
132½ to 144	6	335.4 a 365.8	6	132½ à 144	6

Tools Needed • Herramientas necesarias • Outils requis

1/16"
1.6 mm

Everything needed to install your shade

Todo lo necesario para instalar su persiana

Tout ce dont vous avez besoin pour installer votre store

1

Standard Cord Lift Shade

2

Continuous-Loop Lift Shade

3

Turned Headrail Shade

4

Valance-Only

5

Returns

6

Mounting Plate (on shade headrail)

7

Mounting Bracket with Mounting Screws

8

Turned Headrail Mounting Screws

9

Optional "L" Bracket for more projection with Nuts and Bolts

10

Optional "L" Bracket for side projection with Nuts and Bolts

11

Cord Tensioner with Screw (Continuous-Loop Lift Shades, attached to shade)

12

Cord Cleat set with Screws (Standard Lift Shades)

13

Optional Hold Down Brackets with Screws

1

Persiana estándar con elevación con cordón

2

Persiana con elevación de control continuo

3

Persiana con riel superior girado

4

Únicamente cenefa

5

Retornos

6

Placa de montaje (en el riel superior de la persiana)

7

Soporte de montaje con tornillos de montaje

8

Tornillos de montaje con riel superior girado

9

Soporte opcional en "L" para mayor proyección con tuercas y pernos

10

Soporte opcional en "L" para montaje lateral con tuercas y pernos

11

Tensor de cordón con tornillo (persianas con sistema de elevación con control continuo, adherido a la persiana)

12

Conjunto de listones para cordón con tornillos (persianas estándares con elevación)

13

Soportes de viento opcionales con tornillos

1

Store à levage à cordon standard

2

Store à levage à boucle continue

3

Store à rail de retenue inversé

4

Cantonnière seulement

5

Retours

6

Plaque de montage (sur le rail de retenue du store)

7

Support de montage avec vis de montage

8

Vis de montage pour rail de retenue inversé

9

Support en « L » en option pour projection supplémentaire avec écrous et boulons

10

Support en « L » en option pour montage latéral avec écrous et boulons

11

Tendeur de cordon avec vis (stores à levage à boucle continue, fixé au store)

12

Ensemble de taquet à cordon avec vis (stores à levage standard)

13

Supports de retenue en option avec vis

1

Mark bracket locations

Marque la ubicación de los soportes

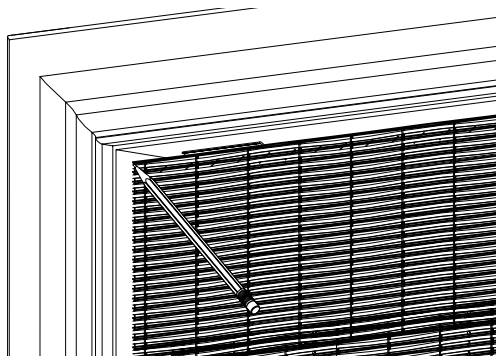
Marquer l'emplacement des supports

Determine if your shade will be inside/ceiling mount, outside/wall mount, or side mount. Mark brackets according to mounting preference below.

Determine el montaje de la persiana: interno/en el techo, externo/en la pared, o lateral. Marque los soportes de acuerdo con las preferencias de montaje que se indican a continuación.

Déterminez si vos stores seront installés à l'intérieur/au plafond, à l'extérieur/au mur ou de façon latérale. Marquez les supports selon la préférence de montage ci-dessous.

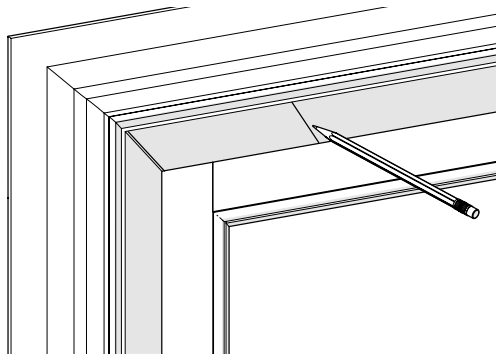
Inside/Ceiling mount • Montaje interno/en el techo • Montage intérieur/au plafond



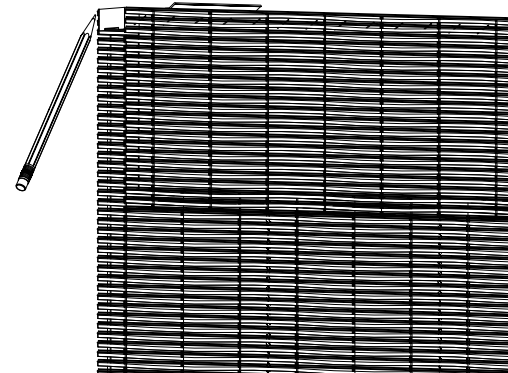
Inside/ceiling mount: Hold the headrail in the desired location and make marks at the front and ends of the headrail. Measure 3½" from your end marks and mark for the end brackets. Mark the remaining bracket locations at the center of each headrail mounting plate.

Montaje interno/en el techo: Coloque el riel superior en la ubicación deseada y realice marcas en la parte delantera y los extremos del riel superior. Mida 8.9 cm desde las marcas de los extremos y marque las ubicaciones de los soportes de los extremos. Marque las ubicaciones de los soportes restantes en el centro de cada placa de montaje del riel superior.

Montage intérieur/au plafond : Tenez le rail de retenue à l'emplacement désiré et effectuez des marques sur le devant et aux extrémités du rail de retenue. Mesurez une distance de 3½ po de vos marques d'extrémité et effectuez une marque pour les supports d'extrémité. Marquez les autres emplacements de support au centre de chaque plaque de montage du rail de retenue.



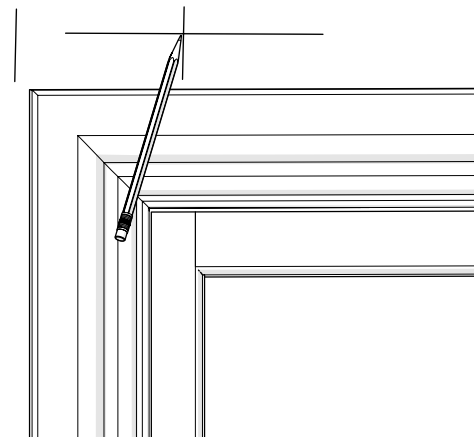
Outside mount • Montaje externo • Montage extérieur

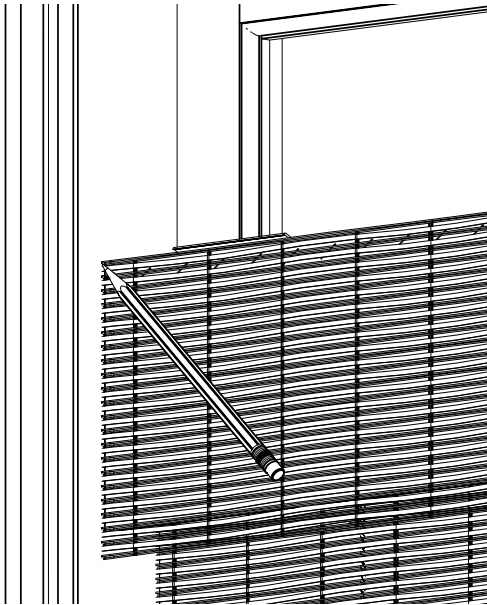


Outside mount: Measure up from the floor or sill the full length of the ordered shade. Use a level for best accuracy and mark the height. Hold the headrail in the desired location and make marks at the front and sides of the headrail. Measure 3½" from both side marks for the end brackets. Mark the remaining bracket locations at the center of each headrail mounting plate.

Montaje externo: Mida desde el piso o el umbral la longitud total de la persiana pedida. Utilice un nivel para lograr mayor precisión y marque la altura. Coloque el riel superior en la ubicación deseada y realice marcas en la parte delantera y los laterales del riel superior. Mida 8.9 cm desde las marcas de ambos lados para marcar las ubicaciones de los soportes de los extremos. Marque las ubicaciones de los soportes restantes en el centro de cada placa de montaje del riel superior.

Montage extérieur : Mesurez la longueur complète du store commandé à partir du sol ou de l'appui de fenêtre. Utilisez un niveau pour une meilleure précision et marquez la hauteur. Tenez le rail de retenue à l'emplacement désiré et effectuez des marques sur le devant et les côtés du rail de retenue. Mesurez une distance de 3½ po des deux marques latérales pour les supports d'extrémités. Marquez les autres emplacements de support au centre de chaque plaque de montage du rail de retenue.





Optional side mount: Hold the headrail in the desired location and make marks at the front and top of the headrail. Mark the remaining bracket locations at the center of each headrail mounting plate.

Montaje lateral opcional: Coloque el riel superior en la ubicación deseada y realice marcas en la parte delantera y la parte superior del riel superior. Marque las ubicaciones de los soportes restantes en el centro de cada placa de montaje del riel superior.

Montage latéral en option : Tenez le rail de retenue à l'emplacement désiré et effectuez des marques sur le devant et le haut du rail de retenue. Marquez les autres emplacements de support au centre de chaque plaque de montage du rail de retenue.

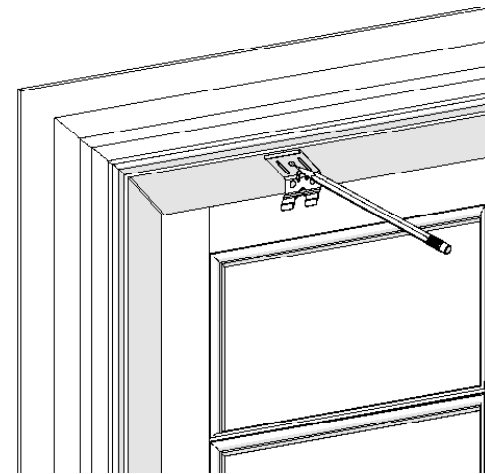
2

Mark bracket screw locations

Marque las ubicaciones de los tornillos de los soportes

Marquez l'emplacement des vis de support

Inside/Ceiling mount • Montaje interno/en el techo • Montage intérieur/au plafond

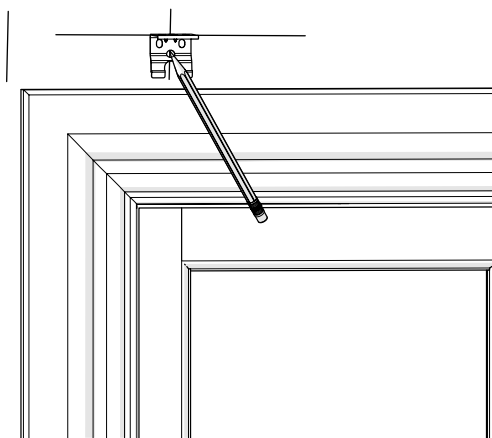


Inside/ceiling mount: Align and center the mounting brackets on your marks. Mark the screw locations. For 1½" headrail shades, mark ⅝" from opening to front of bracket for flush mount. For 2¼" headrail shades, mark 1⅜" from the opening to front of bracket for flush mount.

Montaje interno/en el techo: Alinee y centre los soportes de montaje en las marcas que realizó. Marque las ubicaciones de los tornillos. Para las persianas con riel superior de 3.8 cm, marque 1.6 cm desde la abertura hasta la parte frontal del soporte para el montaje empotrado. Para las persianas con riel superior de 5.7 cm, marque 3.5 cm desde la abertura hasta la parte frontal del soporte para el montaje empotrado.

Montage intérieur/au plafond : Alignez et centrez les supports de montage sur vos marques. Marquez l'emplacement des vis. Pour les stores à rail de retenue de 1½ po, effectuez une marque à une distance de ⅝ po de l'ouverture jusqu'à l'avant du support pour un montage affleuré. Pour les stores à rail de retenue de 2¼ po, effectuez une marque à une distance de 1⅜ po de l'ouverture jusqu'à l'avant du support pour un montage affleuré.

Outside mount • Montaje externo • Montage extérieur

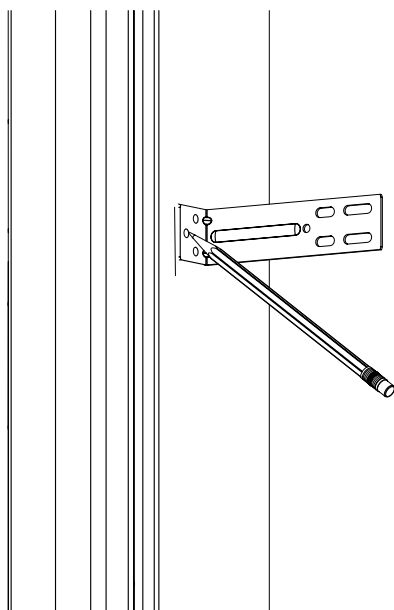


Outside mount: Align top of mounting bracket to your height mark. Mark the screw locations.

Montaje externo: Alinee la parte superior del soporte de montaje con la marca de la altura. Marque las ubicaciones de los tornillos.

Montage extérieur : Alignez la partie supérieure du support de montage sur votre marque de hauteur. Marquez l'emplacement des vis.

Optional side mount • Montaje lateral opcional • Montage latéral en option

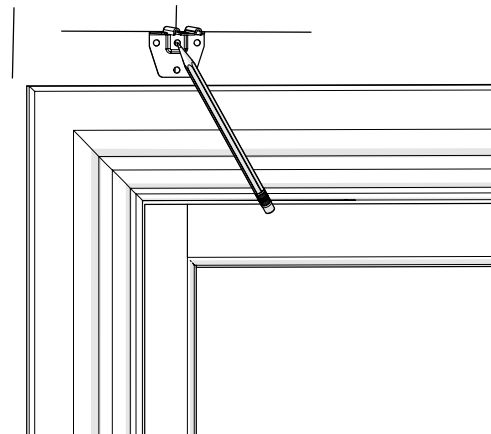


Optional side mount: For 1½" headrail shades, mark 1⅞" from opening to front of bracket for flush mount. For 2¼" headrail shades, mark 2⅞" from the opening to front of bracket for flush mount.

Montaje lateral opcional: Para las persianas con riel superior de 3.8 cm, marque 3.6 cm desde la abertura hasta la parte frontal del soporte para el montaje empotrado. Para las persianas con riel superior de 5.7 cm, marque 5.4 cm desde la abertura hasta la parte frontal del soporte para el montaje empotrado.

Montage latéral en option : Pour les stores à rail de retenue de 1½ po, effectuez une marque à une distance de 1⅞ po de l'ouverture jusqu'à l'avant du support pour un montage affleuré. Pour les stores à rail de retenue de 2¼ po, effectuez une marque à une distance de 2⅞ po de l'ouverture jusqu'à l'avant du support pour un montage affleuré.

Optional projection bracket mount • Montaje con soporte de proyección opcional • Montage à support de projection en option



Optional projection bracket mount: Align lower surface of projection bracket to your height mark.

Montaje con soporte de proyección opcional: Alinee la superficie inferior del soporte de proyección con la marca de la altura.

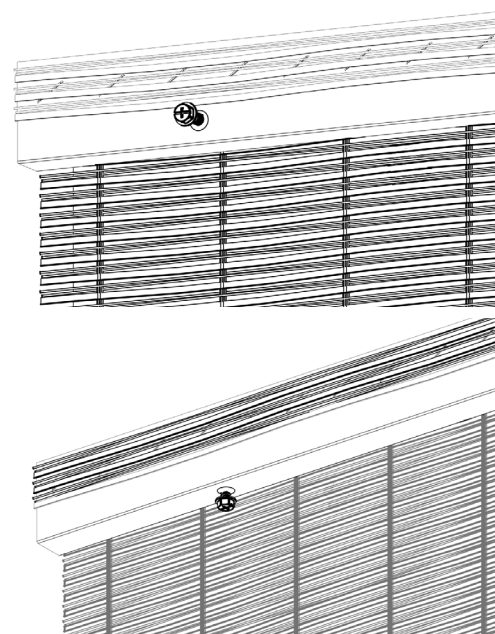
Montage à support de projection en option : Alignez la surface inférieure du support de projection sur votre marque de hauteur.

3

Turned headrail shades only

Persianas con riel superior girado únicamente

Stores à rail de retenue inversé seulement



Turned headrail shades are mounted directly to the mounting surface with screws. Holes are predrilled through the headrail either up or to the back, depending on the mount type specified at time of order. Insert a nail through the predrilled holes to mark hole locations.

Las persianas con riel superior girado se montan directamente en la superficie de montaje con tornillos. Los orificios están previamente perforados en la parte superior o la parte posterior del riel superior, dependiendo del tipo de montaje especificado al momento de hacer el pedido. Introduzca un clavo en los orificios previamente perforados para marcar las ubicaciones de los orificios.

Les stores à rail de retenue inversé sont installés directement sur la surface de montage avec des vis. Les trous sont pré-perçés dans le rail de retenue dans le haut ou à l'arrière, selon le type de montage précisé au moment de la commande. Insérez un clou dans les trous pré-perçés pour marquer l'emplacement des trous.

4

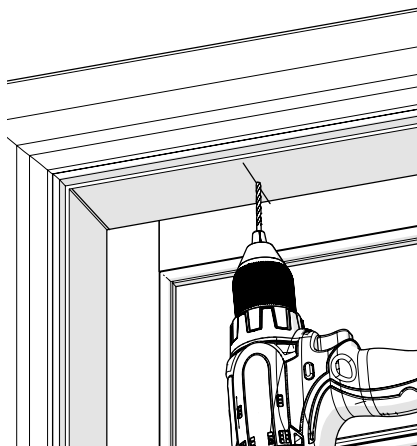
Predrill holes Perfore previamente los orificios Pré-percez les trous

Use a 1/16" drill bit, or use the size bit required by the wall anchor you may be using.

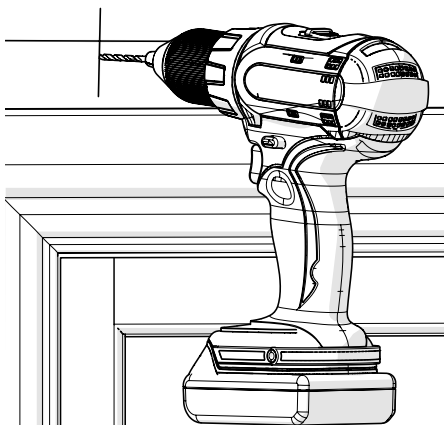
Use una broca de 1.6 mm, o una broca de tamaño adecuado para el anclaje de pared que esté utilizando.

Utilisez une mèche de 1/16 po, ou utilisez la taille de mèche requise par le dispositif d'ancrage au mur que vous utilisez.

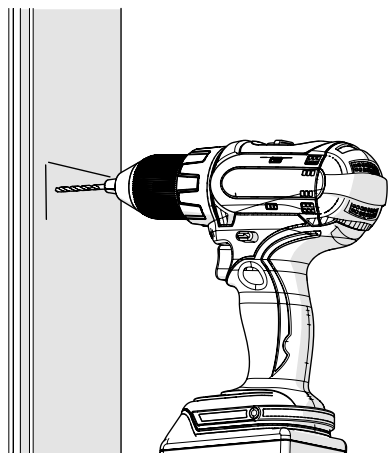
Inside/ceiling mount:
Montaje interno/en el techo:
Montage intérieur/au plafond :



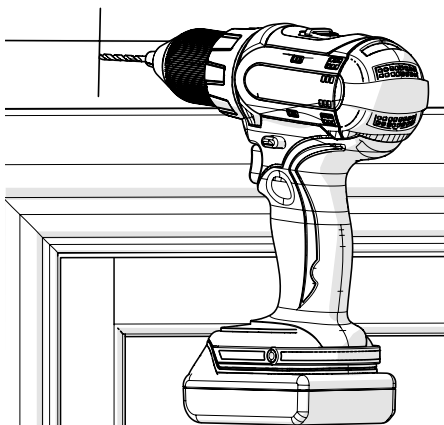
Outside mount:
Montaje externo:
Montage extérieur :



Optional side mount:
Montaje lateral opcional:
Montage latéral en option :



Optional extension bracket mount:
Montaje con soporte de extensión opcional:
Montage à support d'extension en option :



5

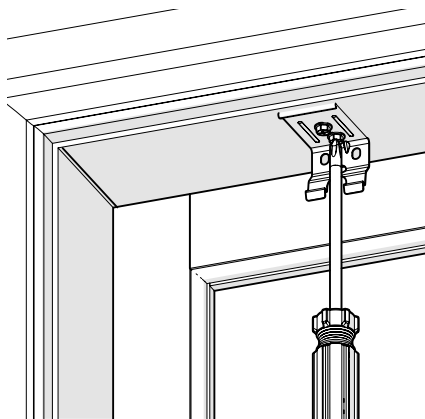
Mount brackets Soportes de montaje Installez les supports

Attach mounting bracket or optional projection bracket to the surface using two screws and wall anchors (if needed).

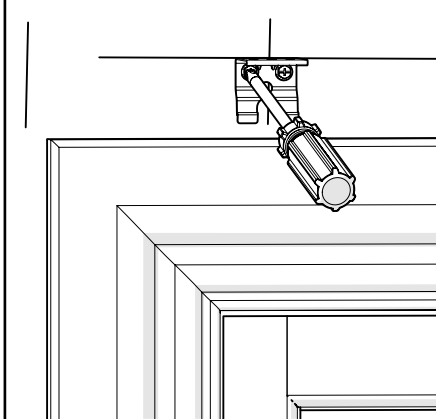
Use dos tornillos y los anclajes para pared (si es necesario) para colocar el soporte de montaje o el soporte de proyección opcional en la superficie.

Fixez le support de montage ou le support de projection en option à la surface en utilisant deux vis et deux dispositifs d'ancrage au mur (au besoin).

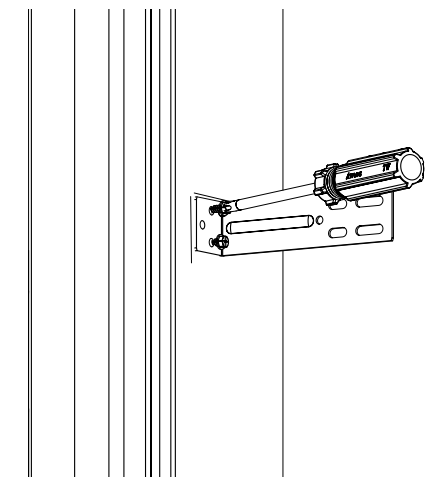
Inside/ceiling mount:
Montaje interno/en el techo:
Montage intérieur/au plafond :



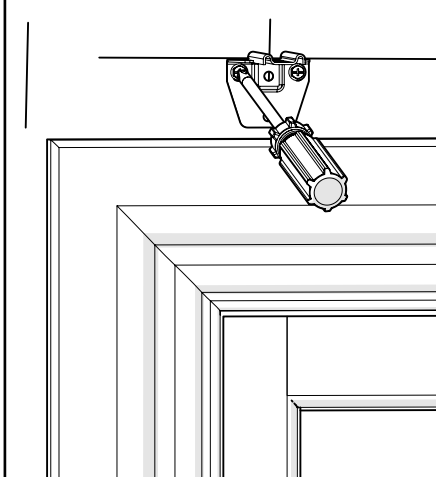
Outside mount:
Montaje externo:
Montage extérieur :



Optional side mount:
Montaje lateral opcional:
Montage latéral en option :



Optional projection bracket mount:
Montaje con soporte de proyección opcional:
Montage à support de projection en option :

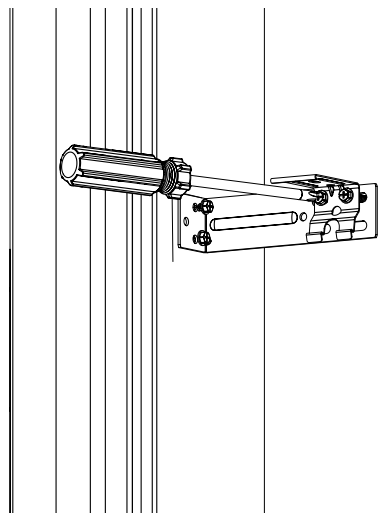


5a

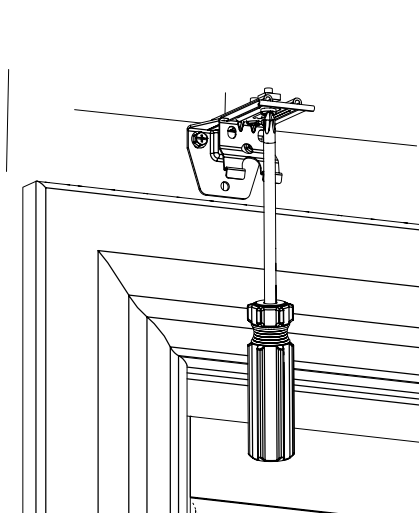
Bracket attachment (optional)
Colocación del soporte (opcional)
Fixation du support (en option)

Attach mounting bracket to side or optional projection bracket.
Coloque el soporte de montaje en el soporte lateral o el soporte de proyección opcional.
Fixez le support de montage dans le support latéral ou de projection en option.

Side mount bracket:
Soporte de montaje lateral:
Support de montage latéral :

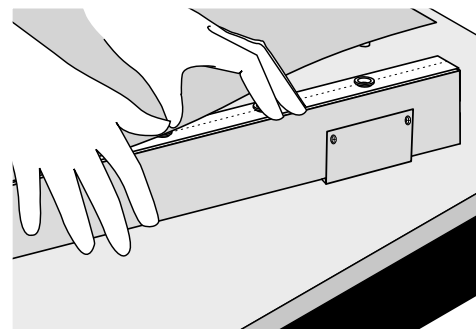


Projection bracket:
Soporte de proyección:
Support de projection :



6

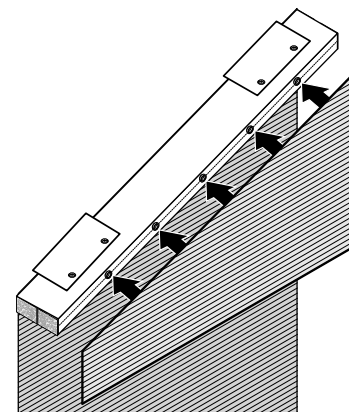
Angle top shades only
Persianas con parte superior en ángulo únicamente
Stores à partie supérieure en angle seulement



Unroll your shade and snap the woven wood fabric to the headrail. Mount shade to brackets.

Desenrolle la persiana y fije el material de madera tejida en el riel superior. Instale la persiana en los soportes.

Déroulez votre store et enclenchez le tissu en bois tissé dans le rail de retenue. Installez le store dans les supports.



Snap valance to the headrail.

Fije la cenefa en el riel superior.

Enclenchez la cantonnière dans le rail de retenue.

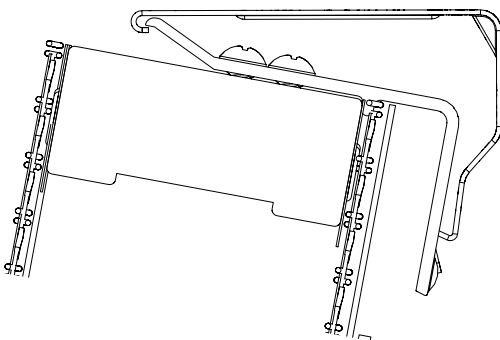
7

Install headrail into mounted brackets Introduzca el riel superior en los soportes de montaje Installez le rail de retenue dans les supports de montage

For turned headrail shades, skip to step 8.

Para las persianas con riel superior girado, vaya al paso 8.

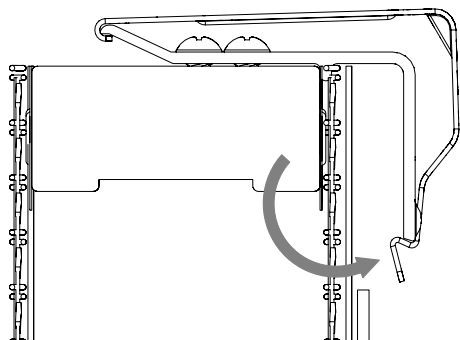
Pour les stores à rail de retenue inversé, passez à l'étape 8.



Lift shade to engage front of mounting plate.

Levante la persiana para enganchar la parte frontal de la placa de montaje.

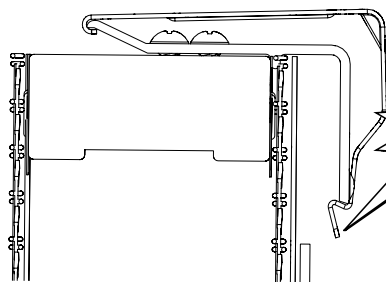
Soulevez le store pour engager l'avant de la plaque de montage.



Rotate back of shade to snap into mounting bracket.

Rote la parte trasera de la persiana para fijarla en el soporte de montaje.

Pivotez l'arrière du store pour l'enclencher dans le support de montage.



You should feel and hear the shade snap into the bracket.

Debe sentir y escuchar que la persiana queda fija en el soporte.

Vous devriez ressentir et entendre le store s'enclencher dans le support.

SNAP!
¡FÍJELA!
CLIC!

8

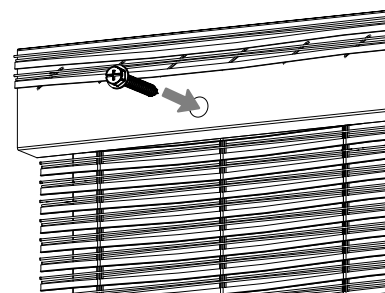
Turned headrail shade only Persiana con riel superior girado únicamente Store à rail de retenue inversé seulement

Mount to surface using screws and wall anchors (if needed).

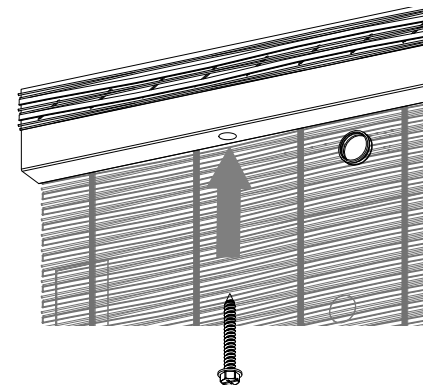
Utilice tornillos y anclajes para pared para montarlo en la superficie (si es necesario).

Installez sur la surface au moyen de vis et de dispositifs d'ancrage au mur (au besoin).

Front mount:
Montaje en la parte frontal:
Montage avant :

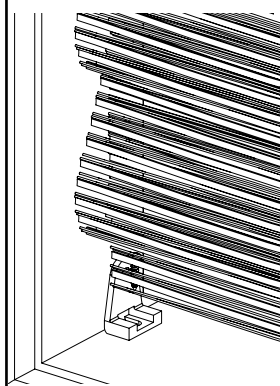


Top mount:
Montaje en la parte superior:
Montage supérieur :

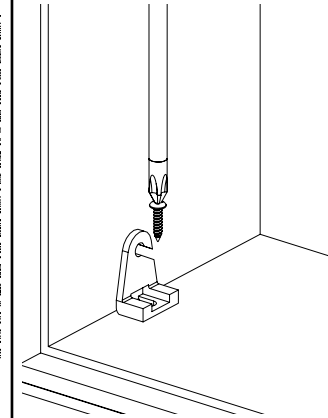
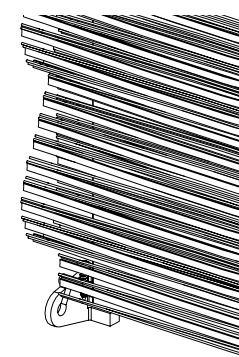


9

Hold down brackets (optional) Soportes de viento (opcionales) Supports de retenue (en option)



OR
•
O
•
OU



10

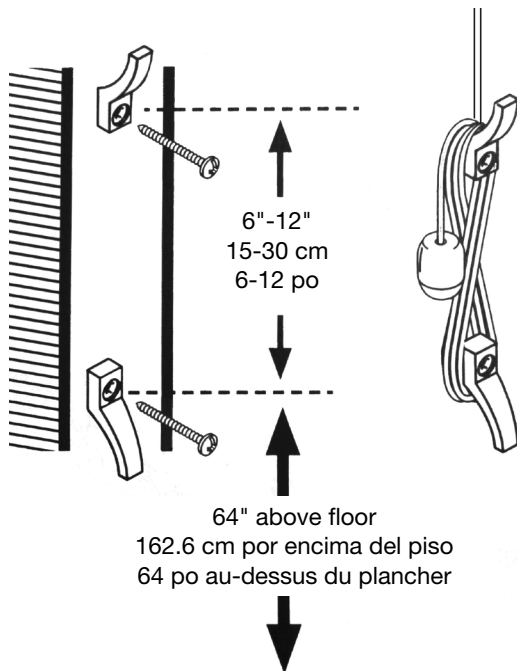
Mount safety devices

Dispositivos de seguridad para montaje

Installez les dispositifs de sécurité

Standard lift cord cleats • Listones para cordones de elevación estándares

• Taquets à cordon de levage standards



Cord cleats should be installed at least 64" from the floor. Space the cleats between 6" and 12" apart, depending on the length of shade, to ensure cleats accumulate all the cord when shade is fully raised. Mount cleats using screws and wall anchors (if needed). Always wrap the cords around the cleats in a figure eight after raising or lowering the shade.

Los listones para cordón deben instalarse a al menos 162.6 cm del suelo. Deje una separación entre los listones de entre 15 cm y 30 cm, según el largo de la persiana, para asegurarse de que los listones puedan acumular todo el cordón cuando la persiana esté completamente subida. Utilice tornillos y anclajes para pared para montar los listones (si es necesario). Siempre enrolle los cordones en los listones en forma de ocho después de subir o bajar la persiana.

Les taquets à cordon doivent être installés à une distance d'au moins 64 po du sol. Placez les taquets à une distance de 6 à 12 po l'un de l'autre, selon la longueur du store, pour vous assurer que les taquets accumulent tout le cordon lorsque le store est complètement relevé. Installez les taquets au moyen de vis et de dispositifs d'ancrage au mur (au besoin). Enroulez toujours les cordons autour des taquets en formant un huit après avoir relevé ou abaissé le store.

10

Mount safety devices

Dispositivos de seguridad para montaje

Dispositifs de sécurité de montage

Continuous-loop lift tensioner • Tensor de elevación con control continuo

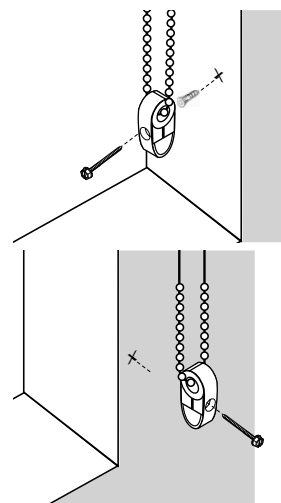
• Tendeur de levage à boucle continue

Mount the tensioner using screws and wall anchors (if needed). The device can be mounted directly on the inside of the window frame or on the outside wall. The bead chain or cord should be taut but operable; do not twist or cross the chain or cord loop.

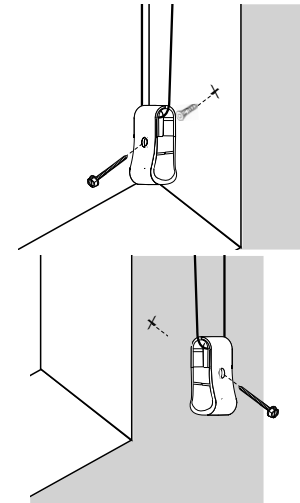
Utilice tornillos y anclajes para pared para montar el tensor en la superficie (si es necesario). El dispositivo se puede montar directamente en el interior del marco de la ventana o en la pared exterior. La cadena de cuentas o el cordón deben estar tensos pero operables; no gire ni cruce la cadena ni el control de cordón.

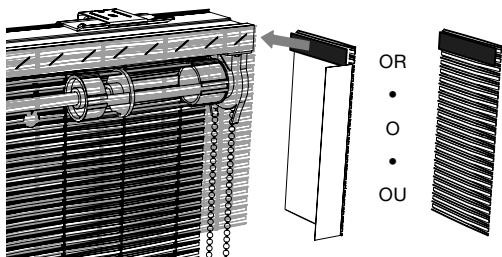
Installez le tendeur au moyen de vis et de dispositifs d'ancrage au mur (au besoin). Le dispositif peut être monté directement à l'intérieur du cadre de fenêtre ou sur le mur extérieur. La chaînette ou le cordon doivent être tendus, mais utilisables; ne tordez pas et ne croisez pas la boucle de la chaînette ou du cordon.

Bead chain loop: Control de cadena de cuentas: Boucle de chaînette :



Cord loop: Control de cordón: Boucle de cordon :

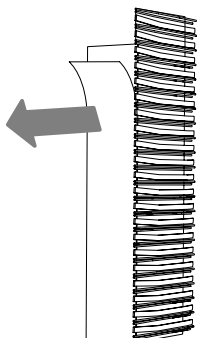


Attach valance returns (optional)**Fije los retornos de la cenefa (opcionales)****Fixez les retours de cantonnière (en option)**

If your shade has returns, start at the bottom and align return with the valance. Attach each return to headrail using the Velcro.

Si su persiana tiene retornos, comience por la parte inferior y alinee el retorno con la cenefa. Use el velcro para fijar cada retorno al riel superior.

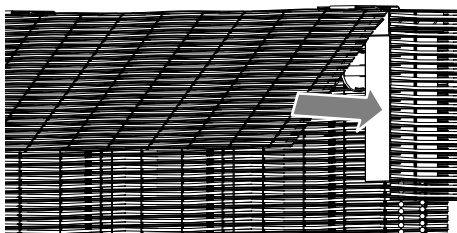
Si votre store a des retours, commencez dans le bas et alignez le retour avec la cantonnière. Fixez chaque retour au rail de retenue avec du Velcro.



If your shade has plastic corners, peel the backer from the adhesive on the plastic corner.

Si su persiana tiene esquinas de plástico, retire la lámina trasera del adhesivo de la esquina de plástico.

Si votre store possède des coins en plastique, pelez l'endos de l'adhésif sur le coin en plastique.



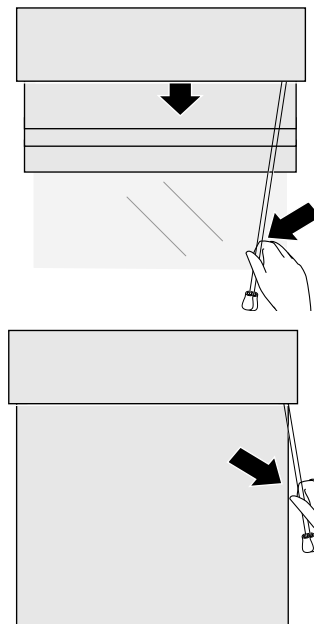
Confirm the return is aligned at the bottom. The valance should completely cover the return so it is not visible from the front. Apply pressure to adhere the valance to the return.

Confirme que el retorno esté alineado en la parte inferior. La cenefa debe cubrir el retorno por completo de modo que no se pueda ver desde el frente. Aplique presión para adherir la cenefa al retorno.

Confirmez que le retour est aligné dans la partie inférieure. La cantonnière doit complètement couvrir le retour afin qu'il ne soit pas visible de l'avant. Exercez de la pression pour coller la cantonnière au retour.

**Operation****Funcionamiento****Fonctionnement**

Standard lift shade • Persiana estándar con elevación • Store à levage standard

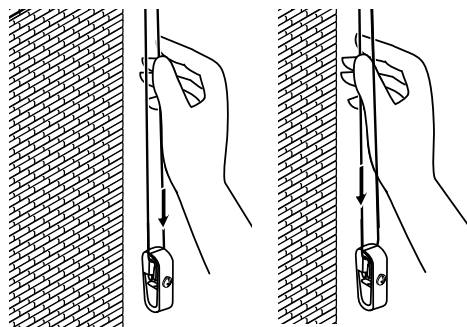


Standard lift shade: Use lift cord to raise and lower shade. Pull cord toward the center of the shade to unlock the cord and toward the outside of the shade to lock. Always wrap the cords around the cord cleats in a figure eight after raising or lowering the shade.

Persiana estándar con elevación:

Utilice el cordón de elevación para subir y bajar la persiana. Tire el cordón hacia el centro de la persiana para destrabar el cordón y hacia afuera de la persiana para trabarlo. Siempre enrolle los cordones en los listones en forma de ocho después de subir o bajar la persiana.

Store à levage standard : Utilisez le cordon de levage pour relever et abaisser le store. Tirez le cordon vers le centre du store pour déverrouiller le cordon et vers l'extérieur du store pour le verrouiller. Enroulez toujours les cordons autour des taquets à cordon en formant un huit après avoir relevé ou abaissé le store.

Continuous-loop lift shade • Persiana con elevación de control continuo
• Store à levage à boucle continue

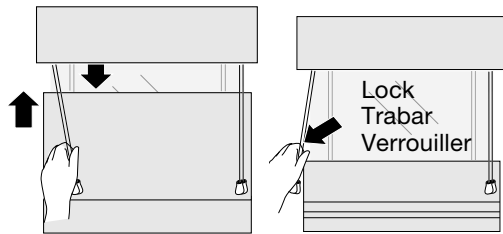
Continuous-loop lift shade: Pull loop control to raise and lower the shade.

Persiana con elevación de control continuo: Tire el control para subir y bajar la persiana.

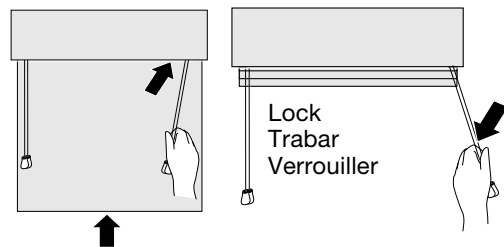
Store à levage à boucle continue : Tirez sur le contrôle à boucle pour relever et abaisser le store.

Bottom up/top down shade • Persiana con opción de abajo hacia arriba/arriba hacia abajo

• Store à bas relevé/haut abaissé



Bottom up/top down shade: The cord on the left controls the top of the shade. The cord on the right controls the bottom shade. To operate the top shade, pull cord toward the center of the shade to unlock the cord and toward the outside of the shade to lock. Before operating the bottom shade, raise the top shade. Pull cord toward the center of the shade to unlock the cord and to the outside of the shade to lock.



Persiana con opción de abajo hacia arriba/arriba hacia abajo: El cordón de la izquierda controla la parte superior de la persiana. El cordón de la derecha controla la parte inferior de la persiana. Para accionar la persiana superior, tire el cordón hacia el centro de la persiana para destrabar el cordón y hacia afuera de la persiana para trabarlo. Antes de accionar la persiana inferior, suba la persiana superior. Tire el cordón hacia el centro de la persiana para destrabar el cordón y hacia afuera de la persiana para trabarlo.

Store à bas relevé/haut abaissé : Le cordon à gauche contrôle la partie supérieure du store. Le cordon à droite contrôle la partie inférieure du store. Pour actionner le store, tirez le cordon vers le centre du store pour déverrouiller le cordon et vers l'extérieur du store pour le verrouiller. Avant d'utiliser le store inférieur, relevez le store supérieur. Tirez le cordon vers le centre du store pour déverrouiller le cordon et vers l'extérieur du store pour le verrouiller.



Shade removal

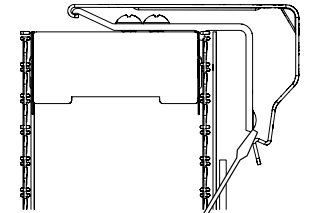
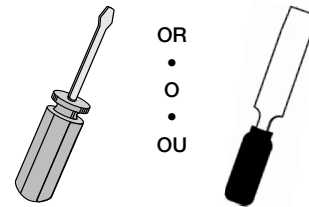
Extracción de la persiana

Retrait du store

Shade removal: Using a screwdriver or putty knife, hold onto shade to prevent it from falling. Disengage each bracket as shown.

Extracción de la persiana: Utilice un destornillador o una espátula para masilla para sujetar la persiana y evitar que se caiga. Desenganche cada soporte como se muestra.

Retrait du store : En utilisant un tournevis ou un couteau à mastiquer, tenez le store pour l'empêcher de tomber. Dégagez chaque support comme dans l'illustration.



Cleaning and care

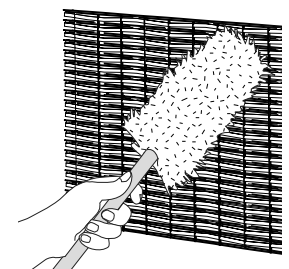
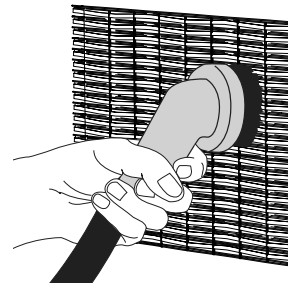
Cuidado y limpieza

Nettoyage et entretien

To clean, lightly vacuum with a soft brush attachment or wipe with a duster. Do not use water or liquid cleaning solutions.

Para limpiarla, aspire suavemente con un accesorio de cepillo suave o con un plumero. No utilice agua ni soluciones de limpieza líquidas.

Pour nettoyer, passez l'aspirateur au moyen d'un accessoire à brosse souple ou essuyez avec un plumero. N'utilisez pas de l'eau ou des solutions de nettoyage liquides.





Shade adjustment
Ajuste de la persiana
Réglage du store

During the shipping process, the natural material may have shifted slightly due to its woven construction, causing slight shortening of the shade's length or uneven edges.

Height: If, after installation, shade is slightly shorter than ordered, grasp the bottom of the shade and gently pull to stretch the shade to preferred height. Some materials will also stretch by themselves over time.

Uneven edges: Lightly tap along the side of the shade with a straight edge (e.g., ruler) until even.

Loose edge yarns and wood fibers: Trim loose ends with scissors. Avoid pulling edge yarns. Yarn may not run straight with the side of the shade.

Color: The natural materials used in making this product will change color over time. This is normal.

Shade not lowering: Check to see if the cord sleeve on the back of the shade has snagged on a cord ring.

Durante el proceso de envío, es posible que el material natural se corra levemente debido a su fabricación tejida, haciendo que se acorte un poco el largo de la persiana o que los bordes no sean uniformes.

Altura: Si después de la instalación, la persiana queda un poco más corta de lo solicitado, tome la parte inferior de la persiana y tire suavemente para estirar la persiana hasta alcanzar la altura deseada. Algunos materiales también se estirarán solos con el tiempo.

Bordes irregulares: Dele unos golpecitos suaves al costado de la persiana con un borde recto (por ej., una regla) hasta que quede uniforme.

Hilos y fibras de madera sueltos en los bordes: Use tijeras para cortar los materiales sueltos de los extremos. Evite tirar de los hilos de los bordes. Es posible que el hilo se corra y no quede recto en relación con el costado de la persiana.

Color: Los materiales naturales que se utilizan para elaborar este producto cambiarán de color con el paso del tiempo. Esto es normal.

La persiana no baja: Verifique que el mango del cordón en la parte trasera de la persiana no se haya enganchado en un anillo del cordón.

Pendant le processus d'expédition, le matériau naturel peut se déplacer légèrement à cause de sa construction tissée, causant ainsi un léger raccourcissement de la longueur du store ou des rebords irréguliers.

Hauteur : Après l'installation, si le store est légèrement plus court que ce qui a été commandé, agrippez le bas du store et tirez-le doucement pour l'étirer jusqu'à la longueur désirée. Certains matériaux s'étireront aussi par eux-mêmes au fil du temps.

Rebords irréguliers : Tapez légèrement le long du côté du store avec un rebord droit (une règle, par exemple) jusqu'à ce qu'il soit uniforme.

Fils d'extrémité et fibres de bois lâches : Coupez les extrémités lâches avec des ciseaux. Évitez de tirer sur les fils d'extrémité. Le fil peut ne pas être perpendiculaire au rebord du store.

Couleur : Les matériaux naturels utilisés pour fabriquer ce produit changeront de couleur au fil du temps. Cela est normal.

Le store ne s'abaisse pas : Vérifiez que le manchon du cordon à l'arrière du store n'est pas pris dans un anneau de cordon.

Cientes de México: llamar al 01-800-909-0793 para obtener instrucciones sobre el lugar al que deben enviar el producto para su reparación.

Importador en México:
Springs Window Fashions Sales Company de México, S. de R.L. de C.V.

Carretera Federal Reynosa a Matamoros Sin Número Edif 10 A
Prologis Park, Ciudad Reynosa, Tamaulipas CP 88780
TEL. (899) 954-0361

Customers located in the USA and Canada:
Contact our Customer Service Center at 1-800-221-6352
Springs Window Fashions LLC
8467 Route 405 South, P.O. Box 500
Montgomery, PA 17752